

RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES  
DANS LE GROUPE D'ANGKOR PENDANT LE MOIS DE NOVEMBRE  
1955

---

REPARTITION DES TRAVAUX :

1) Angkor Thom, porte Sud, chaussée d'accès :	1 caporal		8 ouvriers	
2) Prah Khan, gopura III Nord :	1 "		10	"
3) Prah Khan, cloître III Nord :	1 "		10	"
4) Prasat Sla Khèt, dégagement :	1 "		8	"
5) Thommanon, bibliothèque Sud :	2 "		16	"
6) Srah Srang, débarcadère Ouest :	1 "		9	"
7) Baphuon, angle Sud-Est de la première terrasse :	1 "		10	"
8) Prasat Suor Prat IV :	1 "		10	"
9) Conservation, aménagement :	5 "		49	"
10) Entretien, équipe Van Tan :	1 "		19	"
11) Entretien, équipe Yaing Sem :	1 "		11	"
12) Dégagement, équipe Kdep Mar :	1 "		7	"
			17 caporaux	167 ouvriers

I. ANGKOR THOM, porte Sud, chaussée d'accès :

- Photo n° 7842 : le déblaiement des terres et le dégagement des blocs ensevelis, recommencés le 24 octobre à peu près à l'endroit où se trouvent deux planches croisées, se sont poursuivis très activement.

.../...

- La photo n° 7843 montre le même état après arrivée de la grue Nord-est sur le chantier.
- Les photos n° 7844 et 7845 prises la première du haut du rempart et l'autre du pied, montrent la vue du chantier en fin de mois, arrivé au pied du grand chhoenteal qui se trouve à l'extrémité de la balustrade.

De très nombreuses pierres ont été trouvées au cours de ce travail pouvant laisser espérer une reconstitution. Mais de grandes difficultés sont à prévoir, étant donné l'état des pierres très abîmées, érodées.

## II. PRAH KHAN, gopura III Nord :

- Les photos n° 7846 et 7847 montrent l'état d'avancement de la repose du soubassement, devant les fenêtres entre la porte Est et le porche central du gopura. A la suite un nouvel échafaudage permet d'entreprendre (photo n° 7848) la dépose et la repose des grands piliers de pierre.

## III. PRAH KHAN, cloître III Nord :

- La photo n° 7849 comparée à celle correspondante du mois précédent montre un assez faible avancement dû à l'importance des pierres déplacées qui se trouvent parfois à une distance telle qu'elles nécessitent de longues manipulations.

## IV. PRASAT SLA KHET :

- La photo n° 7850 montre la chute de l'arbre situé sur le prasat Sud, son assise étant devenue insuffisante par suite du dégagement du prasat.
- La photo n° 7851 montre le dégagement du mur Ouest, en terre avec briques mêlées, complètement terminé.
- La photo n° 7852 montre une sorte de bassin entouré de briques placé entre les deux prasats en avant de la plateforme qui les porte.
- La photo n° 7853 montre, outre le bassin déjà cité, un rectangle face au gopura Est de première enceinte à l'intérieur de l'enceinte. Les deux côtés en terre et briques à plat, le côté Ouest en briques posées debout, deux rangées entourant une âme en argile.

## V. BAPHUON, angle Sud-Est de la première terrasse :

Suite du dégagement, toujours lent pour les mêmes raisons (photo n° 7854).

VI. THOMMANON, mandapa, bibliothèque Sud :

a) le mandapa - vues après achèvement du travail d'anastylose :

- Photo n° 7857 : vue de la face Sud
- Photo n° 7858 : vue de l'entrée Est prise de l'Est-Sud-Est
- Photo n° 7859 : vue sur l'angle de la façade Nord, prise du Nord-Est.

b) bibliothèque Sud :

On commence la dépose en vue de l'anastylose complète de ce petit monument.

- Photo n° 7855 : vue prise du Nord, avant travaux
- Photo n° 7856 : vue Sud - Sud-Est, la dépose de la voûte est commencée
- Photo n° 7860 : vue Sud - Sud-Ouest, il reste encore deux assises de voûte à enlever
- Photo n° 7861 : vue Sud - Sud-Est, même état même date (21.11.55)

VII. SRAH SRANG, débarcadère Ouest :

Le travail de ce mois concerne la dépose et le commencement de la repose de l'angle Sud-Ouest du monument.

- Photo n° 7862 : la partie Sud en latérite est enlevée montrant la constitution du noyau central en terre
- Photo n° 7863 : même travail de dépose
- Photo n° 7864 : la plus grande partie des gradins en façade Ouest est enlevée
- Photo n° 7865 : au milieu du mois, la totalité des blocs était enlevée et la semelle en béton coulée
- Photos n° 7866 et 7867 : deux états de la repose

VIII. PRASAT SUOR PRAT, 4ème prasat :

Suite de la construction de l'échafaudage.

IX. ENTRETIEN :

Comme à l'accoutumée, trois équipes ont assuré l'entretien des monuments.

X. VISITEURS :

Madame Hoppenot accompagnée par le Capitaine Eid, Aide de Camp, du 11 au 16 novembre,  
Monsieur Voizard, Conseiller d'Etat, ancien Résident Général de France en Tunisie, du 16 au 18.

Siemreap, le 10 décembre 1955

Le Conservateur adjoint

Destinataires :

S.E. le Ministre de l'Education Nationale et des Beaux Arts  
S.E. le Délégué Royal à Siemreap  
M. le Directeur de l'E.F.E.O.  
M. le Délégué de l'E.F.E.O. à Phnom-Penh  
  
M. Coedès, Directeur Honoraire de l'E.F.E.O.  
M. Stern, Conservateur du Musée Guimet